

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 138 (2012)  
**Heft:** 02: Architecture en uniforme

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Acteur essentiel du bien-être quotidien des Genevois, SIG fournit l'eau, le gaz, l'électricité et l'énergie thermique. Engagée en faveur du développement durable, SIG valorise les déchets, traite les eaux usées et propose des services innovants dans les domaines des télécoms et des services énergétiques. SIG, c'est aussi le savoir-faire et le dynamisme de plus de 1700 collaborateurs.

SIG est à la recherche d'un-e :

## Responsable de projet

### VOTRE MISSION :

L'activité Ingénierie de projets réseaux et ouvrages (IPRO) est chargée de développer et renouveler les infrastructures SIG de production et distribution d'eau et d'énergies ainsi que du traitement et de la valorisation des déchets. Intégré-e à l'unité Contrôle-Commande et Electrotechnique, dont les spécialistes ont la mission de planifier et réaliser des projets importants se développant sur plusieurs années, en qualité de responsable de projets, vous êtes entre autres, en charge des missions suivantes :

- étudier et réaliser des projets techniques complets et homogènes relativement importants dans le domaine de l'automatisation industrielle et la supervision de processus pour la conduite d'ouvrages de production et distribution d'énergie ;
- identifier les besoins clients, élaborer les concepts de contrôle-commande, les cahiers des charges, élaborer les budgets et planifier les études et la réalisation ;
- établir les documents d'appels d'offre, les rapports d'adjudication et les commandes, gérer la sous-traitance, les essais en usine ;
- programmer les automates et réaliser les images de supervision ;
- suivre et coordonner le montage des équipements, leur mise en service, la réception et la remise des installations aux clients, en étroite collaboration avec les autres spécialistes et les exploitants ;
- participer aux groupes de travail, contribuer à la veille technologique, proposer des améliorations techniques ou innovations particulières ;
- être appelé-e à effectuer du support à l'exploitation.

Le-la titulaire devra être capable de rechercher des informations, d'analyser et de résoudre des problèmes complexes dans son domaine d'activité. Un esprit méthodique, d'initiative et d'équipe ainsi qu'une grande autonomie constituent de solides atouts pour occuper une telle fonction. Votre orientation client et votre capacité à négocier vous permettent de mieux comprendre et satisfaire les besoins du client.

Au bénéfice de bonnes connaissances des outils bureautiques standards et dédiés (planification de projets et schématisation électrique), vous êtes à l'aise d'un point de vue rédactionnel (correspondance, rapports, procès-verbaux).

### VOTRE FORMATION :

Diplôme d'ingénieur HES ou équivalent avec 4 - 6 ans d'expérience professionnelle en lien avec l'organisation et la réalisation de projets dans les domaines de l'automatisation et la supervision de procédés industriels : programmation d'automates industriels, configuration de système de supervision SCADA (images et bases de données) et communication, bus de terrain, réseaux Ethernet TCP/IP.

La connaissance de l'anglais et / ou de l'allemand technique (lu et parlé) serait un atout.

**Délai d'inscription : 27 janvier 2012**

Les candidatures sont à envoyer à :

**SIG, Ressources humaines**

**Case postale 2777, 1211 Genève 2**



bonnard woefray / architectes fas sia

Recherche pour compléter son équipe :

## architecte chef/fe de projet

compétences / exigences :

- diplôme d'architecte EPF ou HES ou équivalent
- expérience dans la conduite de projet, au minimum 3 ans
- aptitude à résoudre des questions de conception, de gestion et d'organisation
- capacité à diriger et travailler en équipe
- maîtrise de l'informatique / archicad, deltabauad, photoshop, office.

## conducteur/trice de travaux

compétences/exigences :

- diplôme d'architecte HES ou de technicien ES conducteur de travaux ou équivalent
- expérience dans la direction de travaux, au minimum 3 ans
- élaboration de devis et d'appels d'offres, gestion financière
- capacité à travailler en équipe
- maîtrise de l'informatique / deltabauad, office.

entrée en fonction : de suite ou à convenir

merci d'adresser votre candidature par courrier postal à :  
bonnard woefray architectes  
clos donroux 1 / cp 480 / 1870 monthey  
<http://www.bwarch.ch>

Nous sommes à la recherche d'un ou d'une

## Aménageur-urbaniste à 60-70%

### Activités :

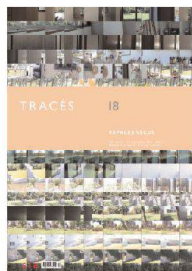
- Etablissement d'études de planification
- Rédaction de règlements et de rapports
- Suivi des dossiers jusqu'à leur approbation

### Profil souhaité :

- Expérience dans un poste similaire
- Aptitude à travailler de manière autonome
- Bonne capacité rédactionnelle
- Maîtrise des logiciels bureautiques

**Entrée en fonction :** immédiate ou à convenir  
Veuillez adresser votre dossier de candidature à :  
GTU Sàrl, Case postale 174, 2053 Cernier  
Contact : S. Skartsounis, 032 854 30 10

# WWW.REVUE- TRACES.CH



ARCHITECTURE  
GÉNIE CIVIL  
ENVIRONNEMENT  
NOUVELLES TECHNOLOGIES

Recherche d'archives  
de 1875 à nos jours